

Carnavalsweekend cv de Boemelaire Wahlwiller

WAHLWILLER - Wie wordt prins/prinses van De Boemelaire in 2017? Op deze vraag krijgen we op vrijdag 10 februari a.s. antwoord in de gymzaal van de basisschool van Wahlwiller, nadat er afscheid is genomen van prins Roger II. Daar vindt op die dag 's avonds vanaf 20.11 uur de carnavalszitting met proclamatie plaats, georganiseerd door De Boemelaire. Een keur van artiesten zal voor het voetlicht treden om het publiek te vermaken en in stemming te brengen. Zo zullen o.m. optreden: buuttereedner Hub Schwanen, bandparodist Animolly, danspaar Saskia & Levi, Patrick Pesch, dansgroep Dance Sensation en na de proclamatie van de nieuwe prins/prinses, tegen 23.30 uur, zullen Sven Ohne Girls en Limbo Ex-

press acte de présence geven als afsluiting. Natuurlijk zullen ook de dansmariekes van Wahlwiller niet ontbreken. Ook zal er aandacht besteed worden aan een tweetal jubilarissen, t.w. Bart Frijnts en zijn dochter, dansmarieke Kyra Frijnts, beiden 1 x 11 jaar verbonden aan onze vereniging. Dit alles moet dan uitmonden in de proclamatie van de nieuwe heerser of heerseres over het Boemelaire-rijk.

Een dag later, op zaterdag 11 februari, is het de beurt aan de jeugd. Op dezelfde locatie zal ook jong Wahlwiller uit zijn/haar dak gaan en een antwoord krijgen op de vraag: "Wie zal prins/prinses worden?". Ook hier zullen natuurlijk diverse plaatselijke en regionale artiesten optreden, en zullen er meerdere gastvereni-

gingen aanwezig zijn. De middag begint om 14.11 uur.

Op zondag 12 februari vindt het derde evenement plaats. Om 14.11 uur zal de seniorenzitting plaatsvinden en aansluitend wordt er een gezellige carnavalskienmiddag gehouden. Diverse artiesten van eigen bodem en uit de regio, alsmede een verrassingsact, zullen optredens verzorgen. Tijdens het kien zijn een groot aantal mooie prijzen te winnen. Kienboekjes à 10 rondes zijn te verkrijgen voor € 5,00 en voor de kinderen worden aparte rondes gehouden.

Op maandag 13 februari barst dan vanaf 20.11 uur het prinsenbal weer los. Met een live-optreden van Limbo Express belooft het ook dit jaar weer een spektakel te worden.

Tijdens alle vier de dagen is de entree vrij; een vrije gave wordt uiteraard zeer op prijs gesteld.

Ook dit jaar zal de muziek verzorgd worden door TEC audio. Op vrijdag, zondag en maandag zal een half uur voor aanvang en aan het einde van het programma een taxibusje een pendeldienst rijden tussen de kerk en de gymzaal. Tevens zal er op zondag voor de senioren van Nijswiller de mogelijkheid zijn om vanaf café A gen Baag naar de gymzaal gebracht te worden. Vertrektijd aan het café is 13.45 uur. Daar er niet veel parkeerplaatsen zijn bij de school, vragen wij bezoekers zoveel mogelijk van de taxidienst gebruik van te maken of te voet te komen. De Boemelaire hopen u weer massaal te mogen begroeten tijdens hun komende activiteiten.

Sjpringlaevend winnaar Parksjtad Leedjes Konkoer PL+S

SIMPELVELD - Duo Sjpringlaevend, bestaande uit Femke Philippens en Dwayne Horbag, mocht afgelopen zaterdag namens Simpelveld de grootste beker van de 2017-editie van het Parksjtad Leedjes Konkoer PL+S mee naar huis nemen. Voor een uitver-

kochte zaal in Bocholtz wisten ze met hun door Dwayne Horbag zelfgeschreven liedje "Mit vasteaovend waed Limburg herborren" voor 3-voudig winnaar van het konkoer, de Herringbiesere uit Bocholtz te eindigen. De Twiee Gewaejde uit Hulsberg wisten

de 3e plek te bemachtigen. In het Parksjtad Leedjes Konkoer PL+S strijden deelnemers uit de Gemeentes Heerlen, Landgraaf, Kerkrade, Brunssum, Simpelveld, Voerendaal, Onderbanken, Nuth en Schinnen met elkaar om de hoogste eer op het gebied van



carnavalsliedjes. De link naar de videoclip van het winnende liedje: <https://www.youtube.com/watch?v=PPWdP-206gA>

Dit seizoen overigens optredens in de hoofdprogramma's van:

- *Aod op Nuj in Heerlen
- *De 11de van de 11de in Maastricht
- *Kanon van het balkon in Sittard
- *Sjolefestasie in Roermond
- *Auw Wieverbal in Valkenburg
- *Groete Gulpener vastelaovesfinale

Te koop

Modern instapklaar woonhuis met vier slaapkamers, luxe badkamer en fraaie tuin.




Simpelveld
Giezerstraat 16

Vraagprijs € **214.500**

Voor meer info www.somersbrabant.nl
Of maak een afspraak met onze makelaar 045-5440448



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Weersjpruch Fibberwaar

- Is d'r Fibberwaar dōks naas en kaod, dan weëd d'r winkter bestimd nit aod.
- Mit ing kloar naat, weëd vrizze weer verwaad.
- Weëd ós óp Maria Lichtmis 2 Fibberwaar sjeët en duuster weer braad, Dan weëd van d'r boer inne jonkman jemaad.
- Mit Maria Lichtmis EVVEL kloar weer, maad van d'r boer inne beddeleer.
- Is in Fibberwaar naas en keul weer, dan sjwese vier in d'r Mond Joelie jeer.
- Is de loeët in Fibberwaar dōks roeëd, dan bringt naas en vōal reën ós in noeëd.
- Is d'r mond Fibberwaar bie- zieg kaod jans jewis, kriege vier inne zommer woa me van jenist.
- Kriet d'r boer in Fibberwaar vōal sjnei en reën en sjnei óp de velder, eest heë 't janse joar jwis inne volle telder.

Frans Stollman.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Pangafilet
per kilo € 5⁰⁰ 2 kilo € 9⁰⁰

Kibbelingen met saus
per bakje € 3⁰⁰

Hollandse nieuwe
€ 1⁷⁰ per stuk
4 stuks voor € 6⁵⁰

Nieuws van CV Woeësj-joepe

Kinderoptocht met ballon- nenwedstrijd en kindercar- naval in Jeugdcentrum de Toekomst

Op carnavalszaterdag, 25 februa-
ri, zal er wederom een bonte stoet
vol carnavalsvierende kinderen
door de straten van ons kloos-
terstadje trekken. Dan vindt na-
melijk de inmiddels traditionele
kinderoptocht plaats. Deze zal
in tegenstelling tot voorgaande
jaren vroeger van start gaan,
namelijk om 12.33 uur. Voor de
deelnemende kinderen is er dit
jaar een heuse ballonnenwed-
strijd georganiseerd.
De route van de kinderop-
tocht ziet er als volgt uit:

Scheelenstraat-Doctor Ot-
tenstraat- Stampstraat-Dr.
Poelsplein-Markt-Markststraat-
Kloosterplein-Kloosterstraat-
Vroenhofstraat-Irmstraat (ont-
binding bij Jeugdcentrum de
Toekomst). Hierna zal er in het
jeugdcentrum nog een aantal
uurtjes (tot 16.30 uur) "on-
vervalsjte Zumpelvelder vaste-
loavend" worden gevierd, onder
leiding van niemand minder dan
DJ Flügel.

Tweede lentewandeling scouting Sint Lucia

SIMPELVELD - Op zondag 9 april
2017 is het weer zover. Na het
overweldigende succes van vorig
jaar met ruim 200 deelnemers
organiseert scouting Sint Lucia
ook dit jaar weer een lentewan-

Kleintjes

Te koop gevraagd
VERZAMELAAR JOHN geeft tot
150 euro voor OUDE EMAILLE
REKLAMEBORDEN,
tel : 045-5272805

Kienen
Dinsdag 14 februari
café Oud Bocholtz

Kleintje plaatsen?
Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

T Weekblad
d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

deling. Vorig jaar was het thema
de grote treinroof. En ook dit jaar
is er weer gekozen voor een wan-
deling in thema. Ook nu zullen
er onderweg weer raadsels moe-
ten worden opgelost en opdrach-
ten moeten worden uitgevoerd.
En dit jaar wordt u meegenomen
in de magische wereld van Harry
Potter. De boze tovenaars Volde-
mort heeft Harry Potter in een
duizendjarige slaap getoverd en
het is aan u, de deelnemers aan
de lentewandeling om Harry
te bevrijden uit deze afschuwe-
lijke slaap. Ook dit jaar wordt
weer inschrijving vooraf gehan-
teerd. Inschrijven kan vanaf 27
februari 2017 en is mogelijk via
de website www.lentewandeling.simpelveld.nl tevens kan er net als
vorig jaar ook weer ingeschreven
worden bij twee adressen in Sim-
pelveld. Reserveer alvast de data
27 februari om in te schrijven en
9 april als dag van de wandeling
in uw agenda. Verdere informa-
tie vindt u op de website of via
Facebook.

Sudokupuzel / week 6**

	2				9	3		1
	4	7	6				5	8
3				7		4		
				6			2	
		5		2		7		
	6			8				
		2		9				7
4	5				6	8	1	
8		1	4					9

Stichting "Stille Armoede"

Financieel Jaaroverzicht 2016		
Op de bank 100% per 01-01-2016	+/+	€ 6.940,59
Inkomsten:		
Donaties & Diversen	+/+	€ 1.252,85
Uitgaven:	-/-	
O.a. Hulp & Nevenkosten	-/-	€ 2.472,62
Totaal op de Bank per 31-12-2016		€ 5.720,82
In kas 100% per 01-01-2016	+/+	€ 3,66
Inkomsten		
O.a. Lemiers, Verkoop & Diversen	+/+	€ 1.354,16
Uitgaven	-/-	
O.a. Nevenkosten & Hulp	-/-	€ 1.355,00
Totaal per 31-12-2016 in Kas		€ 2,82
Totaal		
Totaal op Bank	+/+	€ 5.720,82
Totaal in Kas	+/+	€ 2,82
Totaal	+/+	€ 5.723,64 >>> 31.12.2016

Receptie Hoogheden Bergböck

HULS - Op zondag 12 februari wordt het een feestelijke dag voor de Hoogheden, Prins Lion 1e en Jeugdprinses Laura 1e, van de Bergböck van gen Huls.

Deze dag wordt gestart met een mooie carnavalsmis om 11 uur in de St. Remigiuskerk van Simpelveld. Pastoor Pisters en Het kerkelijk zangkoor St Jozef Arbeider van de Huls, zullen ervoor zorgen dat deze H.mis vlekkeloos en op gepaste wijze verloopt. En natuurlijk in ons geliefde Dialect. Aansluitend aan deze H.mis is er voor genodigden een Brunch bij Restaurant Maxime. Waar men dan enkele uurtjes sfeervol zal vertoeven.

En dan is het grote moment aangebroken dat men naar het thuisfront vertrekt, café the Hills op gen Huls, alwaar de receptie van start zal gaan om 15.11 uur-17.11 uur. Daarna kunt u gezellig mee feesten tijdens de after party. Prins Lion 1e en Jeugdprinses Laura 1e, en familie, zouden het fijn vinden u allen te mogen begroeten. Tot dan beste mensen. Bergböck Alaaf.



14 februari Valentijnsdag



van 7 t/m 14 febr. 10% Valentijnskorting op de gehele collectie

uitgezonderd andere acties.

Alliance trouwringen actie, gratis herenring.

vraag naar de voorwaarden! Wij werken het liefst op afspraak.

Gratis parkeren!
denk wel aan uw parkeerschijf



J. Kicken

Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193
www.juwelierkicken.nl



IVN Winterwandeling Brunssummerheide

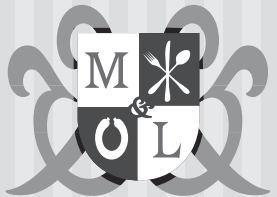
BOCHOLTZ - Op Zondag 12 februari organiseren IVN-Eys en IVN-Bocholtz/Simpelveld een gevarieerde Dag(winter)wandeling in het Heide-natuurpark

Brunssummerheide. Het is een heuvelachtig gebied dat bestaat uit heide, bos, vennen en vennen. Om 9.00 uur vertrekken we (carpoolend) vanaf de Markt in Simpelveld. De wandeling start om 9.30 u. bij Bezoekerscentrum Brunssummerheide, Schaapskooiweg 99 6414 EL Heerlen. Hier is ook de pauzeplaats.

Voor de pauze lopen we ruim 7 km. door het heidegebied en langs zilverzand-afravingen.

Na een ruime pauze in het Bezoekerscentrum vervolgen we de tocht en komen langs de Schrie-

verheide vennen, de Rode Beek en het Aardverschuivingsgebied. (5 km.) De route zal aangepast worden als winterse omstandigheden dat nodig maken. Iedereen (ook niet-leden) kunnen aan de wandeling deelnemen. U kunt ook kiezen om alleen tot aan de pauze mee te lopen. Deelname aan deze activiteit alsmede het (mee)reizen is geheel voor eigen risico. Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij Natuurgids Henk Ghijsen 045-5440575 (henkghijsen@live.nl)



Meggie & Loek

SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
di. 7 febr. t/m za. 11 febr.

Woensdag gehaktdag:
500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € 6.25

Duroc speklappen	4 halen 3 betalen
Uienburgers	4 voor € 3.98
Salsa bief met gratis saus gevuld	100 gr. € 2.95
5 minuten lapjes	100 gr. € 1.50
Broodje romano	per stuk € 3.10
Spaghetti bolognese	100 gr. € 0.55
Kipsaté	500 gr. € 5.45
500 gr. Stamppot met 1 rookworst	voor € 4.98
Rundvlees soep	2^{de} glas halve prijs

100 gr. Nootham	Mager pakket samen € 5.98
100 gr. Achterham	
100 gr. Rosbief	

Ouderen Vereniging 'Onder Ons' te Epen

EPEN - Op donderdag 23 februari 2017 gezellig samen zijn in restaurant Gerardushoeve. Aanvang

16.00 uur. Dit uitje gaat gepaard met en hapje en een drankje. (zie circulaire) Hebt u geen vervoer, bel dan met Marei 043 455 1318 of 06 27614866

Aanmelden voor 15 februari bij Berthy 043 455 3112



Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Melkweit	van 2.25 voor	1.75
10 mini bollen wit	van 3.00 voor	2.00
Christoffelvlaai	van 15.00 voor	10.95

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
van din. 7 feb.
t/m zat. 11 feb.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Gehakt en/of braadworst per kilo € 5.75	Zuurvlees aardappels en sperziebonen per portie € 6.50
Varkenspoulet 500 gr. € 4.50	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Kippilav 500 gr. € 6.25	Hamworst 100 gr. € 0.99
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 5.25	Achterham 100 gr. € 1.99
Quiche per stuk € 3.95	Eirollade of kalfsrollade 100 gr. € 1.69
	Pakje knakworst per stuk € 1.99
	VERS VLEES
	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.35
	Runderpoulet 500 gr. € 5.75
	Kophaasjes 500 gr. € 6.50
	Varkensfilet 500 gr. € 5.95
	Varkensfiletlapjes 500 gr. € 5.95

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Uitslag loterij

EYS - Tijdens de zeer drukke bezochte Prinsenreceptie op zondag 29 januari jl. van het Dreigestirn; Prins Michelle I, Boer Leanne en Jonkvrouw Julia en het jeugdprinsenvaar Prins Daniël I en Prinses Juulke werd er in het bijzijn van notaris Mr. J. Hendriks van notariskantoor Hendriks & Fleuren Zuyd Notarissen de winnende loten uit de jaarlijkse loterij van C.V. de Öss Eys getrokken.

De winnende getallen zijn:

1e prijs € 111,00 op lotnr 3867
2e prijs € 77,00 op lotnr 291
3e prijs € 55,00 op lotnr 933
4e prijs € 44,00 op lotnr 3840
5e prijs € 33,00 op lotnr 623
6e prijs € 22,00 op lotnr 3694
7e prijs € 22,00 op lotnr 2107
8e prijs € 22,00 op lotnr 1229
9e prijs € 11,00 op lotnr 2673
10e prijs € 11,00 op lotnr 3476
11e prijs € 11,00 op lotnr 697
Heeft u een winnend lotnummer dan kunt u na 18:00uur telefonisch contact opnemen met Dhr. Tom Lahaije (te bereiken onder telefoon nr. 043-6011040).
Langs deze weg willen Prins Michelle I, Boer Leanne, Jonkvrouw Julia en C.V. de Öss alle deelnemers bedanken.

Stichting Paardenroutes Zuid-Limburg

VAALS - Stichting Paardenroutes Zuid-Limburg, gevestigd in de gemeente Vaals, is sinds 2016 een nieuwe stichting welke zich gaat richten op het aanleggen, onderhouden, optimaliseren en beheren van recreatieve ruiter- en menroutes in Zuid-Limburg. De stichting is voortgekomen uit een vrijwilligersproject, waarbij de ruiterpaden in het Vijlenerbos opgeknapt en deels geoptimaliseerd zijn middels een aantal onderhoudsdagen. Voor 2016 en 2017 richten wij ons op de gemeentes Gulpen-Wittem en Vaals. Onze stichting is dan ook het aanspreekpunt voor recreatieve ruiters en menners in het Limburgse Heuvelland.

Gratis Paardenavond

Woensdagavond 15 februari is er in Vijlen weer een Paardenavond van Stichting Paardenroutes Zuid-Limburg (PRZL).
De sprekers van deze avond:
- PRZL & Staatsbosbeheer, over de toekomst van de ruiterpaden
- Dier-therapeut Mariska Rijk, over voeding & lymfedrainage voor paarden
- Marieke Nefkens (Equiparadise

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 06 Proef en beleef het echte ambacht

Tarwe bus of knip voor	1.75
Rozijnenbollen	4+1 gratis!
Kruimel pudding vlaai voor	7.95
Crème gebakjes in de smaken: chocolade, amaretto of caramel 4 stuks voor	5.40

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Dylan Ruijters in Limburgse film

BOCHOLTZ - Liefde, drugs, carrière en afgunst zijn enkele ingrediënten van een nieuwe Limburgs gesproken film, waarin Bocholtzenaar Dylan Ruijters (21) één van de hoofdrollen speelt. In 2014 stond Dylan al eens op de planken in "Orphydice", een heden-daagse versie van de mythe van Orpheus en Euridyce; gespeeld door Jeugdtheaterschool Partoot Maastricht.

PLAT! is een dialectfilm voor jongeren waarin het fictieve verhaal beschreven wordt van twee Limburgse scholen die zijn gefuseerd. Hierdoor ontstaat een nieuwe eindexamenklas. De jongeren uit deze klas maken

zich op voor hun examen, maar moeten ook omgaan met allerlei zaken als pesten, tienerzwangerschap, drugs, naaktfilmpjes en zelfdoding. Op 2 februari is de titel song van deze film "PLAT!" van Dwayne Horbag en Katja Henz zelfs binnengekomen in de Limbo top 10 van L1.
Kaartjes voor deze echte Limburgse film zijn te verkrijgen via de websites van de verschillende bioscopen of theaters.
Volledige speellijst:
13 februari- GALAPREMIERE ECHT (alleen voor pers)
14 februari- Royal servicebioscoop Echt
14 februari- Citycinema Venlo
15 februari- Parkstad Limburg-theater Heerlen
15 februari- Citycinema Venlo

Limburg), over centered riding, klassieke dressuur en natural horsemanship
- Hoefsmid Robin Smeets, over hoefverzorging, hoefbeslag en het nut hiervan

Graag willen we je hiervoor uitnodigen. De toegang is gratis, een vrije gave voor de Stichting is uiteraard van harte welkom, er zal hiervoor op de avond een collectebus staan.

De avond start om 19.45 uur, de zaal is open vanaf 19.30 uur.

We werken met een gastenlijst en aanmelding is zodoende noodzakelijk. Aanmelden kan door een e-mail te sturen naar info@przl.nl. Via e-mail krijg je dan meer informatie toegestuurd over de avond, locatie, etc. Meer informatie over onze stichting en de Paardenavond is te vinden op onze website: www.przl.nl

NK groepsspringen bij Wilhelmina

BOCHOLTZ - Namens de Landelijk Technische Commissie Groepspringen en de organiserende vereniging GV Wilhelmina Bocholtz nodigen wij U uit voor de 1e wedstrijd NK groepsspringen C niveau.

Deze wedstrijd zal plaatsvinden op zaterdag 11 februari in sporthal Bocholtz aan de Wijngracht 9, te Bocholtz. Na de opening om 09.50 uur zullen de ochtendwedstrijden beginnen om 10.00 uur. De uitslagen van de middagwedstrijden worden om 17.30 uur verwacht. Entree t/m 15 jaar is € 2,00 en van 16 jaar en ouder € 4,00. Wilhelmina Bocholtz en de wedstrijdleiding zullen u graag begroeten bij deze wedstrijd.

SPS-nieuws

SIMPELVELD - Na meer dan 20 jaar als secretaris en oprichter betrokken te zijn geweest bij de Stichting Promotie Simpelveld, heeft Wim Moison per 31 december jl. zijn functie neergelegd. In Wim verliest de stichting een zéér gedreven en verantwoordelijk bestuurslid, die tot in de kleinste details zijn stukken in orde had. Gedreven als hij was, had hij een groot hart voor de plaatselijke kermissen en was hij dan ook zéér betrokken bij de inrichting van de kermisterreinen. Een kenner op het gebied van attracties en wat er zoal op een kermisterrein aan vermaak aanwezig moest zijn. Naderhand als rechterhand van kermisexploitant, en organisator namens de gemeente Simpelveld, Karel Swinkels, heeft Wim nog jarenlang zorg gedragen voor de inrichting van het kermisterrein en de verdeling van de attracties. Ook de ontvangst van de exploitanten werd door Wim altijd tot in de puntjes voorbereid. De kermisloterij die jaarlijks veel publiek trekt op kermisdinsdag, was een van de 'gedachtenspinselen' van Wim en zijn toenmalige medebestuurders. Zodoende was en is de dinsdag na Pinksteren voor de inwoners en mensen uit de regio die hier hun inkopen doen, maar ook voor de aanwezige kermisexploitanten, een niet meer weg te denken nevenactiviteit van de Pinksterkermis. De meeste voorbereiding en organisatie vergde echter de stoomvrijmarkt. Onder zijn secretariële leiding werden alle brieven geredigeerd, adressen van marktkooplui verzameld, kooplui aangeschreven, bevestigingen en contracten gestuurd, plaatsen toegekend en het volledige parcours uitgezet. Dit laatste jarenlang met zijn medebestuurder Jo Lucassen die



Wim Moison tijdens de Stoomvrijmarkt van 2013.

afgelopen jaar om gezondheidsredenen afscheid van de SPS heeft genomen. Tevens zorgde Wim voor een perfecte indeling van de markt en een compleet draaiboek, van voorbereiding tot en met afsluiting van het evenement. Een klus die elk jaar weer terug kwam, maar die altijd tot in de puntjes georganiseerd was, van 5.00 uur 's morgens tot 20.00 uur 's avonds. Een woord van dank hiervoor is dan ook meer dan op z'n plaats, met name omdat Wim hierdoor ook Simpelveld behoorlijk op de kaart heeft gezet, een van de hoofddoelstellingen van de SPS. Muziekkenner als hij is, was hij ook zeer betrokken bij de korpsen die samen met fanfare Eendracht van de Huls, elk jaar weer het 'openluchtconcert' verzorgden. Als 'spreekstalmeester' verzorgde

hij de introductie van de te spelen werken op een vakkundige manier. Dat het publiek hiervan zichtbaar en hoorbaar genoot was dan ook te herleiden uit het applaus dat hem en de korpsen ten deel viel. Ook de kerstmarkt, die tot een aantal jaren geleden, georganiseerd werd, was in de handen van Wim als regisseur prima verzorgd. Helaas kan de SPS dit evenement niet meer organiseren, omdat de animo bij de marktkooplui niet meer aanwezig was om Simpelveld 14 dagen voor de kerst met een bezoek te vereren. Helaas, maar het zij zo. De oliebolentocht, tussen Kerstmis en nieuwjaar, was het sluitstuk van het SPS-jaar. Deze activiteit werd en wordt in samenwerking met wandelvereniging NOAD uit Bocholtz nog elk jaar georganiseerd. Ook hierbij

was Wim betrokken, samen met zijn kompanen Wiel Dackus, Jo Lucassen en Alphons Raijmakers, die eerst voor de benodigde guldens en later euro's moest zorgdragen. Wim heeft gezegd, mede om gezondheidsredenen, dat het goed geweest is na meer dan 20 jaar SPS. Namens de SPS danken wij hem nogmaals voor zijn tomeloze inzet en organisatievermogen. De stichting mag zich verheugen op een aanwas van enkele jeugdige, nieuwe leden, die de stichting voortzetten in het belang van Simpelveld. Het secretariaat wordt voorlopig waargenomen door Theo Meijer en Hub Hodinius.

Voor contact met de stichting kunt u een e-mail sturen naar: info@tmdesign.nl; t.j.meijer@home.nl; jwh.hodinius@bcpl.nl

La-taille

Start weer met het 5 weeks
Aflankprogramma !



Wat kunt u verwachten :

Analyse, meten, wegen, voedingsadvies en professionele begeleiding .

2 x per week 1 uur sporten :

1 x circuittraining/ warmte cabine

1 x circuittraining/ Better Belly

Er wordt gesport in groepen van 8 personen (max 4x 8 pers)

Maandag en donderdag avond of

Dinsdag en vrijdag avond

Start maandag 6 Maart

Kosten € 79

Aanmelden kan de gehele maand februari .

Inschrijving is geldig na betaling . Niet geldig voor personen die eerder aan het aflankprogramma hebben deel genomen.

La-taille aflankstudio

Dr Ottenstraat 9

6369VP Simpelveld

T 045-5446440 M 06-52636787

Nieuws van dansgroep Sensation

MECHELEN - Op zondag 29 januari heeft Dansgroep Sensation deelgenomen aan het 3de DFN toernooi van het seizoen. Het toernooi werd georganiseerd door de Limaro's uit het Belgische Kaulille. Naomi de Jong behaalde een 2de plaats. Hierna was er weer een Sensation podium in de eredivisie junioren. Met op de 1ste plaats Mette Goossens, 2de plaats Melina Bosch en een 3de plaats voor Ben-the Ramakers. Het karakter showgroepje S-Dancekidz behaalden weer de 1ste plaats met hun dans "Superhelden". Esmee de Jong was hierna goed voor de 2de plaats en Anne Nix behaalde de 3de plaats. In de categorie solo jeugdklasse eredivisie was er een 2de plaats voor Julia Klüttgens en Ivy Soons werd 3de. Kyra Frijnts behaalde weer de 1ste plaats en Solange Sintzen de 3de plaats. Voor Lisette Duijsings was er weer een mooie 2de plaats in de eredivisie hoofdklasse. De S-Beatz behaalden vervolgens weer een geweldige 2de plaats. De dag werd vervolgens afgesloten met een 1ste plaats voor de show modern van S-Dance. Al met al dus weer een super dag. Dansgroep Sensation ging vanuit België terug naar Mechelen met 14 bekens. 4x de 1ste plaats, 6x 2de plaats en 4x de 3de plaats. Het volgende toernooi is op 12 maart van Dance Power in Oisterwijk.

Oproep voor vrijwilligers op de Vrouwenweek Vaals

VAALES - Vrouwengroep Vrouwe vöär Vrouwe is een burgerinitiatief van vrouwen met verschillende migratie achtergrond en is daarmee een spiegel van de Vaalse interculturele gemeenschap. Het vrouwen-netwerk van Vrouwe vöär Vrouwe reikt over geheel oost-Nederland (Zwolle, Emmen en Maastricht). Sinds 2016 is deze interculturele vrouwen-groep zich aan het voorbereiden voor de eerste Vaalser Internationale Vrouwendag op 8 maart. Inmiddels is deze uitgegroeid tot een Vaalser Internationale Vrouwenweek van 4 maart t/m 8 maart 2017. Verschillende partners hebben zich bereid verklaard om op verschillende locaties aandacht te besteden aan de Vrouwen van Vaals en hun vrouwenrechten te vieren. De week zal beginnen op 4 maart met een Oecumenische Viering en eindigen met een Gezamenlijk Koorzingen op 8 maart. Het VN internationale thema is in 2017: Power to the Woman! Met de nadruk op vrouwen die te maken hebben gehad met geweld en nu krachtig in het leven staan. Vrouwe vöär Vrouwe betoont tijdens de Vaalse Vrouwenweek de Kracht van de vrouw om zich te hernieuwen. Daarom is het thema van de vrouwenweek 'Vrouwen Onderweg'. Vrouwe vöär Vrouwe wil zoveel mogelijk met vrijwilligers wer-

ken. Vaals waardeert in haar gemeentelijke visie het participeren van burgers heel erg hoog, waardoor het mogelijk wordt vrijwilligers te betrekken bij activiteiten van de Vaalse Internationale Vrouwenweek. Vrouwe vöär Vrouwe is ervan overtuigd dat het inzetten van vrijwilligers op de Internationale Vrouwenweek een groot positief effect zal hebben op de Vaalse gemeenschap. Wie zich geroepen voelt om mee te helpen om van de Vaalse Vrouwenweek een mooie belevenis te maken, kan zich als vrijwilliger opgeven bij het secretariaat van Vrouwe vöär Vrouwe: velmasolomons@yahoo.de of via de vrijwilligerscentrale te Vaals. facebook: <https://www.facebook.com/VrouwevoarVrouwe>; website: <https://vrouwevoarvrouwe.wordpress.com/>

Silhouette
AUTHENTIC EYEWEAR. SINCE 1964.
BECAUSE YOU ARE UNIQUE

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

www.silhouette.com

ZijACTIEF

afdeling Vijlen

• **Woensdag 8 febr.** Lezing over "Oogstkrans" Restaurant Bergzicht. Aanvang 20.00 uur. De lezing wordt gegeven door mevr. Henny Adamczyk-Schillings. De betreffende lezing gaat over gebruiken en symbolen rond de vruchtbaarheid van het land en het binnenhalen van de oogst. En ook over feesten en rituelen die daaraan verbonden worden.

• **Vrijdag 3 maart:** Wereldgebedsdag in Toeristenkerk te Gulpen. Aanvang 15.00 uur. Bij deze viering wordt over heel de wereld een zelfde gebed geboden voor een bepaald vastgesteld doel. Het is een mooie viering en echt wel de moeite waard om eens aan deel te nemen. Na de viering is er

gelegenheid om gezellig samen koffie te drinken in het zaaltje bij van de Toeristenkerk.

• **Woensdag 8 maart:** Workshop "Voorjaarsstuk maken". Locatie Restaurant Bergzicht. Aanvang 19.00 uur. Het is de bedoeling dat een stuk wordt gemaakt met veel groen en een paasei, voor het ei kunt u kiezen uit de kleuren lila, rose, geel of wit gewenste kleur aangeven bij aanmelding. De kosten bedragen € 20. Hierbij zijn alle nodige materialen inbegrepen wel moet u zelf voor een mesje en een schaar zorgen. Opgeven voor deelname kan tot en met 22 februari bij Fieny Hendricks telefoon 043-3062478. Kosten overmaken op Rabobank rek nr. NL 85 RABO 0155602918. Vermelden workshop voorjaarsstuk maken.

LAMPE BERGER PARIS

PARFUM VAN DE MAAND

Nu tijdelijk 1 liter
Santal Envoûtant*

van € 25,90
voor: € 20,-



*Verspreid stank de voorruit droog!
Alleen gebruik met brandt (verbrandt in de verpakking)

L'ORIGINAL DÉPUS 1888

Nieuwste boek van
Janneke Philippi
bij ons te koop!

Janneke Philippi



€19,99

Stoven
bij Janneke thuis

LE CREUSET



Le creuset forgees
koekenpannen
nu 30% korting

Woon, kook en kado
Mingels
Gulpen, Rijksweg 62a, tel.: 043-4504818

Stoomvrijmarkt 2017

SIMPELVELD - De "Stichting Promotie Simpelveld" organiseert op zondag 11 juni 2017 voor de 21e keer de tot ver in de regio bekende "Stoomvrijmarkt". Deze markt, die van 11.00-17.00 uur duurt, is wijd en zijd bekend door een zeer gevarieerd aanbod aan nieuwe verkoopwaren, 2e hands goederen, producten die de inwendige mens verster-

ken en een tweetal terrassen alwaar het goed toeven is door een uitstekend productaanbod en gevarieerde muziek. Huurders van méér dan 140 stands en andere verkoopplaatsen bieden dan hun goederen aan. Marktkooplui, verenigingen, ondernemers en particulieren die interesse hebben om middels een marktkraam, een eigen verkoopwagen, een grondplaats, e.d. deel te nemen, kunnen hiervoor een in-

schrijfformulier aanvragen bij de volgende personen:

- Theo Meijer: e-mailadres t.j.meijer@home.nl; tel. 06-19868816
- Hub Hodinius: e-mailadres jwh.hodinius@bcpl.nl; tel. 06-18228585

De "Stoomvrijmarkt" vindt plaats in de volgende straten: Stationsstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Vroenhofstraat en Pastoriestraat. Reageert u

snel, want VOL=VOL !!!
Verenigingen en instellingen worden nu reeds verzocht rekening te houden met deze datum i.h.k.v. te plannen activiteiten.



Binnenlopen
voor een goed
gesprek over

online bankieren
of (starten met)
ondernemen

Donderdag 16 februari | 18.00-20.00 uur | Kantoren Gulpen en Nuth

Onze adviseurs geven u graag een antwoord op uw vragen over onze online bankdiensten voor zowel particulieren als ondernemers en het starten van een eigen bedrijf. Loop zonder afspraak binnen bij ons kantoor in Gulpen of Nuth.

Bezoek onze inloopavond, elke derde donderdag van de maand

Een aandeel in elkaar



Rabobank

INGEZONDEN

Nog eens 110 studentenwoningen op stapel (krantenartikel d.d. 16-12-2016)

Laat Vaals voor leegstand bouwen. In oktober 2016 verhuisden de eerste studenten naar het 254 studentenwoningen tellende complex aan de Sneeuwberglaan in Vaals (oud Wit Groen voetbalterrein). Hiervan is nog een groot gedeelte onbewoond. Voor dezelfde locatie is door de Gemeenteraad reeds een verklaring van geen bedenkingen afgegeven tot het bouwen van nog eens 211 studentenwoningen.

In de Commissievergadering van 18-10-2016 als voorbereiding op de Begrotingsvergadering maakt Burgemeester Van Loo melding van het feit dat het lang heeft geduurd, maar dat er nu een prachtig gebouw staat en dat er op dat moment 150 studenten wonen. De Burgemeester vraagt zich tegelijkertijd af of de gewenste aantallen waarop men hoopt wel gehaald zullen worden.

In het Vaals Weekblad van 20 januari 2017 staat gepubliceerd, dat de Gemeente Vaals op 23 december 2016 een aanvraag omgevingsvergunning heeft ontvangen voor het oprichten van 110 zelfstandige studentenwooneenheden op het perceel Sneeuwberglaan 34 te Vaals (oud "Opel Hekkertterrein").

Wat is de achterliggende gedachte van de Gemeente om de grond aan een derde te verkopen, terwijl ze weten, dat de vraag naar studentenwoningen achterblijft op het reeds bestaande aanbod.

Hoe naïef kan men zijn. Terwijl het eerste gebouw met 254 studentenwoning nog lang niet volledig is bewoond en er plannen liggen tot het bouwen van nog eens 211 studentenwoningen op dezelfde locatie. Vanwege het feit dat het eerste gebouw nog niet is bewoond, heeft Wethouder Kompier via een brandbrief de hulp van minister Stef Blok ingeroepen,

om toestemming te krijgen om 75 zogenoemde "derdelands" studenten toe te laten.

Heeft men wel voldoende oog voor het feit dat de stad Aken op diverse locaties nog steeds studentenwoningen bouwt.

In hetzelfde artikel wordt ook aangegeven dat men van elke inwoner jonger dan 23 jaar ca. 800 euro uit het Gemeentefonds krijgt. Omdat het hier studenten betreft en zij geen inkomen hebben, dient ten gevolge van kwijtschelding rioolrechten en afvalstoffenheffing dit bedrag verminderd te worden met ca. 280 euro. Verder wordt aangegeven dat een student ca. 25.000 euro per jaar aan lokale bestedingen genereert. Ik weet niet hoe dit bedrag bepaald is, gezien het feit dat een student geen inkomen heeft en tegelijkertijd een kwijtschelding van rioolrechten en afvalstoffenheffing krijgt.

Voor een inwoner van Vaals met een modaal inkomen is dit zelfs een utopie. De bevolking van Vaals begint zich zorgen te maken betreffende de leegstand, want men vraagt zich wie de bewoners zullen zijn indien de studentenwoningen niet bewoond zullen worden. Zijn dit dan asielzoekers.

Men is niet tegen asielzoekers, maar wel als deze in grotere getallen in een gebouw bijeen wonen. Zie de ongeregelde elders in het land. Studenten gaan voor hun inkopen en het sociale leven massaal naar Aken. Daar is de "place to be". Economisch gezien, buiten de supermarkten, betekenen studenten totaal niets voor Vaals. Na de realisatie van de 2 Campus ontstaan er ca. 20.000 arbeidsplaatsen. Deze mensen zijn of gaan op zoek naar reguliere woningen in de grensstreek. Deze mensen zullen wel een betekenis hebben voor de economie van Vaals. Als het College van B en W evenals de Raad zijn oor te luister zouden leggen, dan zou men niet die "hosanna" verhalen naar buiten brengen zoals nu telkens gebeurt. Hierbij dient aangetekend te worden dat alleen het CDA het



Kapsalon De BrandsQuelle

Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor
professionele haarkleur

Elke woensdag:
Heren Knip Avond
Zonder afspraak
van 17:30u tot 20:00u.

Haarwensen

Uw haar is onze reclame

KapsalonDeBrandsQuelle.nl f KapsalonDeBrandsQuelle

niet eens met de zienswijze van de volledige Raad. Complimenten hiervoor.

Omwonenden

Realiseert de Gemeente zich, dat de bewoners in de directe omgeving hun woning niet gekocht hebben om te vertoeven op een studentencampus. De bewoners hebben destijds hun woning gekocht in de veronderstelling dat de directe omgeving volgens plan een reguliere woonbuurt zou zijn. De buurt is voornemens om in actie te komen tegen de bouw van de studentenwoningen.

Wim Loo, Vaals

Grensülle en Dweschdriever bij Omroep Krijtland

GULPEN - Deze week de vijfde aflevering van Carnavanalles 2017. Hierin ziet u de nieuwe hoogheden van De Grensülle uit Vaals en de nog regerende prins van de Dweschdriever uit Euverem-De Del, een optreden van de dansgroep uit Vijlen en schlagers die worden gebracht door Benthe & Kim uit Epen en het succesvolle duo Sjpringlaevend. Deze uitzending start maandag 13 februari om 20.00 uur.



PLOUMEN GROEN

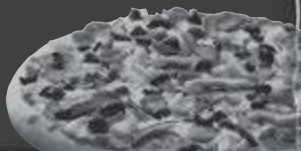
ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochtoltz
E: ploumengroen@parolijjo.nl

Wij zijn op zoek naar bediening en keuken personeel. Werktijden kunnen we nog over overleggen. Wilt u meer informatie hierover dan kunt u gerust bellen naar 0654268002 of mailen naar e_istogu@hotmail.com

Team van VINO E CUCINA

Ristoranto Italiano
Hoofdstraat 21 - Mechelen
043-8501647 - info@vinocucina.nl



Zij Actief

afdeling Mechelen

De leden van Zij Actief Mechelen kunnen zich nog steeds opgeven voor de carnavalsavond op woensdag 15 februari om 20.00 uur in de Geulhof.

De kosten zijn € 5,- waarvoor U die avond een keur aan artiesten en een versnapering krijgt. De leden worden verzocht om verkleed naar deze avond te komen. Voor alle alleenstaande vrouwen in Limburg organiseert Zij Actief Limburg en KVG Limburg de zeer goed bezochte 'Dagen voor Alleengaanden'. Het doel is een activiteit te bieden waar mensen die in dezelfde situatie zitten, elkaar kunnen ontmoeten. Dit jaar staan deze dagen in het teken van de voedselbank. Een actueel thema gezien het feit dat in Nederland meer dan een miljoen mensen onder de armoedegrens leven. De voedselbanken helpen de armste mensen door ze tijdelijk te voorzien van voedselpakketten. Om deze mensen van voldoende eten te kunnen voorzien, werken voedselbanken samen met bedrijven, instellingen, overheden en particulieren. Hoe is een voedselbank georganiseerd? En hoe kan er begrip en inzicht gecreëerd worden voor armoedeproblemen? De Dagen voor Alleengaanden is een initiatief van Zij Actief Limburg en KVG Limburg. Vanaf 2017 worden de dagen voor Alleengaanden voor het eerst door beide vrouwenwerken samen georganiseerd. De Dagen voor Alleengaanden zijn niet alleen bedoeld voor leden van de verenigingen, maar zeker ook voor alleenstaande vrouwen in Limburg die niet zijn aangesloten. Het programma bestaat onder meer uit een meditatieve viering, een lezing over de Voedselbank, niet voor brood alleen! over de rol en organisatie van een lokale voedselbank. De middag wordt muzikaal afgesloten. U kunt kiezen uit 2 data en locatie.

Op dinsdag 4 april in Auberge de Rousch in Heerlen of op donderdag 6 april in de Laathof in Eijsden. Vervoer naar beide locaties is op eigen gelegenheid.

De kosten voor deze dag bedragen € 18,- voor leden van Zij Actief en € 23,- voor niet leden, inclusief koffie/thee, vlaai en een lunch.

Leden van Zij Actief Mechelen en niet leden die willen deelnemen, kunnen zich tot 22 februari opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl



ADVOCATENKANTOOR
VAN DE LAAR

Familie- & Erfrecht

T +31(0)45 - 541 07 30

www.advocatenkantoorvandelaar.nl

Inloopdagen voor mantelzorgers

SIMPELVELD - Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks in Parkstad en Schinnen inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld.

Vakantie

Als u als mantelzorger langdurig voor uw naasten zorgt, is het fijn als u af en toe even op adem kunt komen. Dat is belangrijk om de zorgtaak die vaak zwaar kan zijn vol te houden. Het zou fijn zijn om even alleen of met uw naaste op vakantie te kunnen. Wij wil-

len u tijdens de inloop informeren over de mogelijkheden en hierin ook respijtorg bespreken. Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis. Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl. Telefoonnummer: 045-2114000. info@mantelzorgparkstad.nl

Datum: 8 februari en verder elke 2e woensdag van de maand

Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: De Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld

Bloemen-healing's door M. Bemelmans

SIMPELVELD - 3 febr.: Op deze avond word er alleen maar geheald, voor je eigen welzijn met heel krachtige energieën

17 febr.: Waarom verloop je leven vaak niet zoals je zou willen? Kom ervaren wat je hierin mag veranderen

3 maart: Als je open staat voor de energieën van de andere wereld mag er op deze avond heel veel met je gebeuren kom het zelf

ervaren

17 maart: Pijn klachten, emotionele pijn lichamelijke klachten je krijg er een behandeling op 31 maart: Kom antwoord halen op je vragen zodat je weer met goede moed de toekomst in mag gaan gun jezelf deze avond je bent het waard

Waar: Partycentrum Oud-Zumpeveld, Irmstraat 23, 6369 VL. Simpelveld. Aanvang 20.00 uur zaal open 19.30 uur.

Bij ieder healing neem je een bloemetje mee.

Voel je vooral heel welkom.

Zij Actief

afdeling Simpelveld

Dinsdag 14 februari word er door "Remedica" een lezing/presentatie gegeven over "voorkomen is beter dan genezen". Er komen meerdere onderwerpen aan bod. Waaronder artrose-diabetes- hart en vaatziekte enz. Het

T d'r Troebadoer

Wekelijks boordevol informatie!

belooft een interessante lezing te worden. Niet leden zijn van harte welkom tegen een bijdrage van € 2,-. Aanvang 19.30 in de Rode Beuk



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

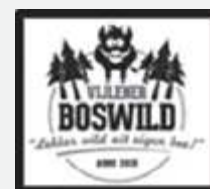
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit ons restaurant, Heerlijk terras.

Lunch en Diner van 12.30 tot 21 uur



Wij serveren ook wildgerechten van wild, geschoten in en om het Vijlener bos, zoals o.a.

Hertencarpaccio

Vijlens wildplankje van diverse wildspecialiteiten

Reebiefstuk geserveerd met winterpepersaus

Wildzwijnbiefstuk geserveerd met een rode wijnsaus

"Vijlens" wildstoofpotje (huisgemaakt) met Gulpener Gerardus kloosterbier



Dagelijks verse mosselen

www.vijlerhof.nl
043-3061710





24/7
ONLINE
AESPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

**Onderhoud & APK
aan alle merken**

Kijken, kopen,

KENTEKENLOKET .NL

+
 +





Baneheiderweg 49
Bocholtz
045-5441835

**Alle merken
zijn welkom**







Gewoon eerlijk en goed!

Carnavalsconcert Philharmonie

BOCHOLTZ - We gaan alweer rustig op Carnaval aan – of ja, de één wat minder rustig dan de ander – en dat betekent dat ook de Phil zich weer op aan het maken is voor het jaarlijkse Carnavalsconcert! En ook dit jaar neemt Piet Meesters, Vaalsman in hart en nieren, de presentatie voor zijn rekening en viert hij zijn 22e seizoen in de buut, en zijn successen van Vaals tot Panheel (als hij nog noordelijker gaat, verstaat men hem waarschijnlijk niet meer). En het belooft een bonte boel te worden, want samen met “de Naetsbrackelaere” vieren we Carnaval da Italia! Maar zondag 19 februari aan-

staande is ook een droeve dag. Zijne Hoogheid Mathieu de Laatste zal zijn prinsenkroon en -scepter in moeten leveren en plaats maken voor zijn vervanger. Maar als alle plechtigheden achter de rug zijn – en we kunnen die waardige afsluiting met een gerust hart aan meester Piet overlaten – zal de zaal rood, geel, groen kleuren. Via mooie Italiaanse meezingers op meesterlijke wijze vertolkt door “de Naetsbrackelaere” en opzweepende Tarantellas en dampende Pizza liederen, zal het gevarieerde programma afgewisseld worden met een buut van Fer Naus, Buuttekampioen 2017!! De nieuwe prins wordt gezalfd en geïnstalleerd, en er wordt veel gelachen – maar niet teveel, natuurlijk, want dan loopt het programma

te zeer uit. Sjiek is miech dat!!! Dus, komt dat allen zien in de Harmoniezaal te Bocholtz. Op 19 februari, om 13.11 uur is het dan weer zover: het jaarlijkse carnavalsfestijn van de Koninklijke Philharmonie, onder leiding van Matty ‘d’r Belsj’ Cilissen en de auspiciën van Piet ‘va Vols’ Meesters! Sjiek is miech dat!!!

Vergeet niet uw bontste linnengoed, helemaal achter uit de kast te trekken, want het kan niet bont genoeg!

T Weekblad
d'r Troebadoer
 Wekelijks boordevol informatie!

O
P
R
U
I
M
I
N
G



Sommermann

Rabe

Michèle

Lucia

Di-strick

Stizzoli

Baronia

Domina

Foresti

Bauer

Max Faber

Braun

Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur



Herberg de Smidse zoekt nieuwe collega's!

Wij zoeken een medewerker bediening,
fulltime/ parttime, vanaf 16 jaar

En bieden een baan
in een enthousiast, jong team,
goede werktijden,
goed salaris,
een mooie werkplek.

Ervaring is niet vereist,
wij maken je wegwijs in dit mooie vak.
Als je het leuk vindt om onze gasten te verwennen
en waar nodig met raad en daad bij te staan,
ben je op de goede plek!

Heb je interesse, neem dan contact met ons op,
per mail of telefonisch en vraag naar Pauline !

Herberg De Smidse: 043 – 455 1253
Molenweg 9 Epen info@smidse.nl



Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl
Profiteer nu van onze aantrekkelijke winterkorting!!!!!!!!!!!!!!

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Winterwandeloct en midweektocht

GULPEN - Tijdens de Winterwandeloct op zondag 12 februari halen de natuurliefhebbers hun hart op door de grote verscheidenheid aan winterlandschappen en vergezichten. In Grand Café Galoupe in de Dorpsstraat in Gulpen kunt u genieten van een hapje, een drankje of van een lekker glas speciaal bier. Een ontspannen dagje uit voor ervaren wandelaars en gezinnen met kinderen!

U kunt zich op de dag van de wandeloct inschrijven bij de startplaats.

- Startplaats: Grand Café Galoupe, Dorpsstraat 19, Gulpen
- Starttijden: 24 km tussen 08.00 en 12.00 uur / 18 km tussen 08.00 en 13.00 uur / 6 en 12 km tussen 08.00 en 14.00 uur
- Inschrijfgeld: vanaf € 2,50 per persoon, € 1,00 korting voor leden van erkende wandelbonden
- Kinderen jonger dan 14 jaar kunnen gratis deelnemen
- Informatie: Kijk voor meer informatie op www.veldlopersgulpen.nl, stuur een e-mail aan info@veldlopers.nl, of bel met Rob Schins +31 43 450 4727

Midweektocht 15 februari

Op woensdag 15 februari wordt weer een Midweektocht in Gulpen georganiseerd. De midweekwandelingen zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doordeweekse dag. Bijvoorbeeld voor kinderen die zich samen met opa, oma of ouders willen uitleven op hun vrije woensdagmiddag. Of voor senioren die op zoek zijn naar een verzorgd dagje uit tegen wandelvriendelijke prijzen. Maar ook voor mensen die in diensten werken is het een uitstekende manier om op een doordeweekse dag ontspanning

te zoeken in de mooie natuur. Elke midweekwandeling kent steeds nieuwe routes en paden die de prachtige omgeving van Gulpen tot zijn recht laten komen. Iedere deelnemer ontvangt bij inschrijving een gratis versnapering voor onderweg. Het midweekteam staat klaar om u te ontvangen en te verwennen.

- Routes van 5, 10 en 15 km
- Steeds nieuwe routes
- Gratis versnapering voor onderweg
- Ideaal voor senioren, kinderen, vakantiegasten en mensen met wisseldiensten

Wie na het parcours van 10 km nog energie over heeft kan aansluitend nog het parcours van de 5 km lopen. Tijdens de midweektochten wordt er géén aparte rustplaats worden ingericht. Wel zal voor de wandelaars op de 10 km en 15 km het parcours zodanig worden uitgezet dat zij onderweg een café of restaurant zullen passeren, alwaar zij een korte sanitaire stop kunnen maken en eventueel hun inwendige mens kunnen versterken.

Startplaats: Café Paddock, Dorpsstraat 13 te Gulpen. Starttijd: 5 km vanaf 9.00 tot 14.00 uur / 10 km vanaf 8.00 tot 14.00 uur / 15 km vanaf 08.00 tot 13.00 uur. Sluitingstijd om 17.00 uur. Inschrijfgeld: Conform de richtlijnen van de regio Limburg van de KWBN. IVV-stempel is aanwezig. Informatie: www.veldlopersgulpen.nl, info@veldlopersgulpen.nl

Koempelmis

LANDGRAAF - Zondag 12 februari 2017 gedenken wij in de heilige Mis van 11.15 uur alle verongelukte mijnwerkers van de Mijn Oranje Nassau 1 voormalige zetel in Heerlen, 73 ondergronds en 38 bovengronds, en bidden voor hun nabestaanden. Ook de slachtoffers van de zware

Kadampa Meditatie Centrum

SCHIN OP GEUL - Het Kadampa Meditatie Centrum, Graafstraat 39, Schin op Geul, organiseert van 17-19 febr een stiltertraite met als thema: volledig zuiver worden. Tijdens deze retraite hebben we de gelegenheid om negatieve gedachten, gevoelens en ervaringen los te laten, door het verkrijgen van inzicht hoe karma in ons zelf werkzaam is. De retraite wordt gedaan in combinatie met de oefening van Boeddha Vajrasattva en bestaat uit een stapsgewijze uitleg, visualisatie, meditatie en mantrarecitatie door Gen Kelsang Namkhyen. Er kunnen dan ook vragen worden gesteld. Tussen de sessies door nemen we volledig stilte in acht om tot een diepere ervaring en inzicht te kunnen komen.

25 febr is er een halve dagcursus: het verleden loslaten. Wat kunnen we uit het boeddhisme leren over het loslaten van het verleden, zodat we meer geluk ervaren in het heden en een positieve toekomst kunnen creëren. Voor beide activiteiten is aanmelding nodig i.v.m. de maaltijden.

Op de dinsdagavonden zijn er lezingen met meditatie van 19.30-21.00. Op de maandagavonden Lamrim van 19.30-20.30.

Voor een meer uitgebreide informatie, data en bijdrage zie www.kmcnederland.nl of bel ons 043-4592458. Of kom langs.

navolgende zware rampen worden herdacht.

- 7 februari 1962 Mijn Luisenthal (Völklingen) 299 slachtoffers
- 7 februari 1990 Yeni Çeltik Turkije 68 slachtoffers
- 11 februari 1952 Mijn Minister-Stein (Dortmund) 136 slachtoffers
- 22 februari 1960 Mijn

Went de Oma Sjprooch



- Deë hakst land en lü anee, Overal; waar die komst stookt hij ruzie.
- Mòd vuur zes, en angs vuur inne, Hij heeft wel een grote mond, maar als het erop aankomt, doet hij in zijn broek.
- Weë loeës is, hingt nit alles an inne naal, Wie slim is, zet niet alles op een kaart.
- Heë jun tinne nit 't sjwats ónger de neël, Hij gunt 'n ander mens niet het licht in de ogen.
- Kinger maache, vuur tse laache, Kinger trekke, vuur tse vrekke, Kinderen krijgen is geen kunst, opvoeden wel.
- D'r inne zienne ü, is d'r angere zienne natejaal, Over smaak valt niet te twisten.
- 't Is inne sjeëte voeëjel deë zie eje nès besjiet, Van zijn eigen familie behoort men geen kwaad te spreken.
- Inne eëzel neumt ziech zelve 't ieësjte, De ezel noemt zich altijd zelf het eerst.
- Dem lofe alle hong noa, Hij gaat opvallend gekleed.

Frans Stollman.

Karl-Marx (Zwickau) 123 slachtoffers

- 20 februari 1946 Mijn Grimberg schacht³/₄ Bergkamen 405 slachtoffers allen omgekomen door mijn gasexplosies.

Plaats samenkomst: parochiekerk heilige Familie, Veldstraat in Landgraaf (Schaesberg)



SPORTNIEUWS uit de regio!

sv Simpelveld



Wilse Danse, Sjpringe en Zinge???

Op zaterdag 11 februari a.s. is er een super gezellige carnavalsmiddag voor al onze jeugdleden in de kantine van SV Simpelveld. Vanaf 16.00 uur zijn jullie allemaal van harte welkom.... verkleed uiteraard! DJ Sem zal zorgen voor de beste carnavalsliedjes, waarop jullie dan helemaal los kunnen gaan.

Natuurlijk hebben wij ook een aantal prijsjes weg te geven voor de mooist verklede carnavalist die middag.

Vanaf 19:00 zijn dan ook alle papa's en mama's welkom en kunnen zij nog even samen met jullie een drankje doen. Ook onze senioren leden zijn natuurlijk vanaf 19:00 uur welkom.

rkvv WZ



Bliksemloterij

De winnende lotnummers van de WZ verloting zijn:

1e prijs: 5162	2e prijs: 3712
3e prijs: 0730	4e prijs: 1473
5e prijs: 4559	6e prijs: 0426
7e prijs: 0093	8e prijs: 0158
9e prijs: 1650	10e prijs: 3528

Prijswinnaars kunnen na telefonische afspraak hun prijs afhalen bij:

Bart Wetzels, Verzetstraat 34, Simpelveld, 06-28940882
Jurgen Spork, Kanthuisstraat 55, Simpelveld, 06-50123315

Bambini

Dit jaar vieren de WZ bambini hun zilveren bestaansfeest. In het kader van dit feest organiseert de jeugdafdeling een aantal activiteiten. Op woensdag 22 februari is er een speciale middag voor de oma's en opa's van het kleine grut. Het is niet de bedoeling dat de grootouders alleen maar toekijken, ze gaan zelf actief aan de slag in de gymzaal. Ze gaan kennis maken met walking voetbal en samen met de kinderen sporten onder leiding van leiders Toos en Harrie en dat alles in het kader van meer bewegen voor jong en oud. Dus breng de gym-

schoenen mee en doe mee, ooms en tantes zijn overigens ook van harte welkom. Het feest begint om 16.00 uur in de sporthal aan de Wijngracht.

Carnaval

Nog enkele weekjes en dan is het weer zover, Carnaval. De voetbalclub heeft een uitgebreid programma in elkaar gestoken om het feest goed te kunnen vieren. Op vrijdagavond voor Carnaval wordt het clubhuis omgetoverd tot een narrentempel waar een aantal optredens van bekende artiesten voor een daverende stemming gaan zorgen. Natuurlijk wordt ook weer een WZ prins geproclameerd.

Op zaterdagmiddag is de WZ jeugd aan de beurt. Door de optredens van de jeugdteams zelf belooft het weer een heel bijzonder feest te worden. Op Carnavalsmaandag neemt de Sjelleboomkloep deel aan de optocht door het dorp. Het aantal aanmeldingen is al heel aardig, maar deelnemers blijven welkom. Je kunt je tot 12 februari aanmelden bij Jacqueline en Harrie Lipperts, mail naar h.lipperts@home.nl of bel 045- 5441057.

Thuis

Komende zondag spelen het eerste en tweede elftal een thuiswedstrijd. Voor het middaguur spelen de WZ reserves tegen de sterke reserves van Scharn. Als de mannen van trainer Xavier Vaesen de goede vorm van voor de winterstop kunnen doortrekken, moet een goed resultaat mogelijk zijn. Het eerste elftal neemt het op tegen het stugge Haanrade. In de uitwedstrijd nam WZ drie punten mee naar huis. De gasten zullen dus wel iets willen rechtzetten, maar WZ kan zich geen puntverlies permitteren.

Darten

WZ gaat darten voor het goede doel. Begin februari start in het WZ clubgebouw een dartcompetitie, het clubhuis verandert in de Lakeside Countryclub. Alle jeugdleden vanaf 15 jaar, alle actieve seniorleden en alle niet actieve leden kunnen meespeelen. De helft van het inschrijfgeld wordt beschikbaar gesteld aan de geweldige actie van Roger van der Linden forakidssmile. In november 2017 gaat Roger de New York City Marathon lopen en met zijn deelname probeert hij zoveel mogelijk geld op te halen

voor de stichting Kinderen Kanervrij, KIKA.

Programma

Zaterdag 11 februari

JO9-2: WZ - Rood Gr. LVC'01 (beker)

Zondag 12 februari

1e: WZ - Haanrade 14.30u

2e: WZ - Scharn 11.30u

4e: SV Geuldal 5 - WZ 10.00u

VR: WZ - SV Hulsberg 11.00u

Woensdag 15 februari

JO13-2G: Rood Groen LVC 3 - WZ

Sportclub'25



Jong Sportclub'25 vs MVV A1

Op dinsdag 21 februari 2017 om 19.30 uur komt MVV A1 op bezoek bij Sportclub'25. Een team bestaande uit jonge talenten van Sportclub'25 zal dan aantreden tegen de A junioren van MVV. Dit is een prachtig initiatief waarbij onze jonge en leergierige groep veel ervaring kan opdoen. Bij voetbal streeft men altijd naar het hoogst haalbare. Dit geldt niet alleen als team en vereniging maar ook als individu. Als klein jongetje droom je ervan om later profvoetballer te worden. Wat is er dan mooier om tegen toekomstige profvoetballers te kunnen spelen? Sportclub'25 is dit jaar na een afwezigheid van 2 jaar weer gestart met het beloften elftal Jong Sportclub'25. Dit elftal bestaat uit jonge talenten binnen de vereniging Sportclub'25. De insteek van dit elftal is om veelal ervaring op te doen tegen sterkere tegenstanders. Eerder dit jaar werd tegen Roda JC A1 en Jong Groene Ster gespeeld. Op 21 februari staat de volgende wedstrijd van Jong Sportclub'25 op

het programma. Iedereen is van harte welkom op ons sportcomplex om dit prachtig wedstrijdaffiche te komen bekijken.

Pannenkoekenwandeling

Op zaterdag 11 februari a.s. organiseert de jeugdafdeling van Sportclub'25 een heuse pannenkoekenwandeling. Alle voetballer(tjes), ouders, broertjes en zusjes, opa's en oma's en zelfs de hondjes zijn van harte welkom op deze winterwandeling. Bij terugkomst in de kantine wacht er voor iedereen een overheerlijke pannenkoek! En voor de ouders is er eventueel een heerlijke kop soep!

Vertrek: 14:00 uur Vanuit de kantine van Sportclub'25.

De wandeling duurt ongeveer ±1 uur en de kinderwagen kan ook mee!

Programma:

Zondag 12 februari 2017:

1ste: SVM 1 - Sp.cl.'25 14.30u

2de: Sp.cl.'25 - Sv Simpelveld 2 12.00u

3de: Fc Gulpen 3 - Sp.cl.'25 11.30u

VR: Leonidas W VR1 - Sp.cl.'25 12.00u

Limburgse Windbuks Schutters Bond: Competitie 2016-2017: Week 12: 05.02.2017

SVK'79-1 - Revanche-1 621-621

M.Biermans 208 / D.Westerbeek 211

Revanche-2 - Willem-Tell-1 611-634

C.Westerbeek 207 / J.Ramakers 215

Expeditus-1 - Hubert/Vijlen-1 632-607

K.Weber 215 / A.Vleugels/A.Cox 206

Oranje/RWB-1 - SVK'79-2 603-573

H.Raes 204 / F.Smeets 198

Paardestal-1 - Paulus-1 623-620

J.Rouschen 209 / M.Pelzer 210

Hoofdklasse: 1. Willem-Tell-1 7637, 2.

Paardestal-1 7482, 3. Expeditus-1 7477,

4. Paulus-1 7464, 5. SVK'79-1 7440, 6.

Revanche-1 7420

1ste Klasse: 1. Hubertus/Vijlen-1 7250,

2. Oranje/RWB-1 7220, 3. Revanche-2 7175, 4. SVK'79-2 6963



www.You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen, tabbuffetten, Oudhollandse spellen

Bocholtz/Landgraaf

06 428 400 12

Lei's schilderwerken

voor: binnen-/buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

Quelle 24 - 6351 AW Bocholtz

E-mail: lei-schilderwerken@planet.nl



Profiteer nu van 10% WINTERKORTING

Helios

Helios blijft winnen in Oberliga

Ook in hun vijfde competitiewedstrijd bleken de gewichtheffers uit Simpelveld ongenaakbaar voor hun tegenstanders uit Dortmund en Wuppertal te zijn. Het Helios-team trakteerde haar thuispubliek op de beste prestatie van dit seizoen; de beide gastverenigingen konden dit niveau niet halen. Helios verwerkte uiteindelijk 906 kg, KG Wuppertal kwam tot 814 kg terwijl AC Mengede 2 bleef steken op 642 kg.

Vanaf de eerste beurten was duidelijk dat iedere atleet zijn persoonlijke records op de beide onderdelen (trekken en stoten) wilde verbeteren. Bij de tien mogelijke records lukte het acht keer! Erwin Rasing beet daarbij de spits af. Zijn stokoude pr bij het trekken verbeterde hij en bracht dit naar 82 kg. En ook bij het stoten wist deze spijker zijn persoonlijk record op te schroeven naar 113 kg. Daarmee tilde hij de beste wedstrijd van zijn leven! Na afloop gaf hij aan dat

er wat hem betreft nog meer in het vat zit. Tristan Delang was de debutant in het team; in zijn eerste wedstrijd liet hij zien dat hij een echte versterking is. Met 85 kg bij het trekken en 113 kg zou hij met volle tevredenheid kunnen terugkijken op deze wedstrijd. Maar hij wil meer, zo liet hij blijken. We zullen dus zeker nog meer van hem gaan horen.

Erik Aller, met zijn 34 jaar de oudste in het team, liet zien dat hij nog steeds vooruit gaat. Bij het trekken verbeterde hij ook zijn persoonlijke record (91 kg) terwijl deze poging bij stoten helaas mislukte. Hier bleef hij steken op 105 kg. De sterkste man van de avond was wederom Tim Botzem. Ook hij presteerde top en verbeterde zowel bij het trekken (112 kg) als bij het stoten (143 kg) zijn beste prestaties ooit. Dennis Schings liet als reserve ook van zich horen. Bij het trekken verbeterde hij met 78 kg zijn pr terwijl zijn poging bij het stoten helaas mislukte. Hij kwam op dit onderdeel tot 89 kg.

Helios heeft intussen al zijn wedstrijden gewonnen en gaat fier

aan kop in de Oberliga. Het is nu al zeker dat het team minimaal tweede wordt in de reguliere competitie en dat daarmee een plaats in de finale op 18 maart is zeker gesteld. Over drie weken is de laatste wedstrijd en bij een goed resultaat is het zeker dat de finale in Simpelveld gaat plaats vinden. De individuele prestaties van de Helios-atleten waren:

trekken / stoten
Erwin Rasing 82 kg / 113 kg
Tristan Delang 85 kg / 113 kg
Eric Aller 91 kg / 105 kg
Tim Botzem 112 kg / 143 kg
Dennis Schings 78 kg / 89 kg.

hv Olympia

Uitslagen

<u>D jeugd</u>	
Born - HV Olympia	20-11
<u>C jeugd</u>	
ESC'90 - HV Olympia	19-25
<u>B jeugd</u>	
Esia/Adio - HV Olympia	5-15
<u>A jeugd</u>	
HV Gemini - HV Olympia	8-15
<u>Dames senioren</u>	
Noav - HV Olympia	33-27

Alzheimercafe Parkstad

HEERLEN - Dinsdag 14 februari 2017 bent u weer van harte welkom in het Alzheimercafe Parkstad Heerlen. De avond heeft als onderwerp: Dementie...en dan? Wanneer, na een periode van

TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

onduidelijkheid en onzekerheid over waarom een naaste geestelijk en/of sociaal niet meer goed mee kan, de diagnose dementie wordt gesteld, ervaren velen dit als een onheilstijdning.

Wat gaat dat betekenen voor de persoon met dementie en voor de partner? Wat verandert er in het dagelijkse leven? Waar moet je rekening mee houden? Kun je het alleen af, of moet je jouw omgeving, familie, en vrienden erbij betrekken? Komt er een moment waarop je professionele hulp moet inschakelen? Wanneer, bij wie en hoe doe je dat

dan, en wat kan die hulp inhouden?

Vanavond zijn case-manager dementie Karin v.d. Heiden en een echtpaar, dat zij begeleidt, onze gasten.

Joke Barink is de interviewster.

Het is zeker de bedoeling, om ervaringen van en met het aanwezige publiek uit te wisselen.

De lezing wordt gehouden in de grote recreatiezaal van het Zorgcentrum Tobias, Piet Malherbestraat 2 te Heerlen. Tevoren aanmelden is niet noodzakelijk en zoals altijd zijn entree, koffie en thee gratis. De zaal is open vanaf 19.00 uur en om 19.30 uur starten we met het programma. Omstreeks 21.30 uur sluiten we de avond af. Thijs Peeters tel. 045-5416248.

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend

lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu

€ 14,95

HEERLIJKE GRILLGERECHTEN UIT ONZE HOUTSKOOLOVEN

Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

ARNOLDUSSEN

Meubels & Meubelstoffering



Ook voor reparatie van modern en Klassiek

In onze showroom hebben wij diversen stalenboeken van bekende topmerken zoals:

JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.arnoldussen-design.nl



C'est La Vie

(ge)knijpt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE



65 jaar getrouwd!!
Arnold en Tilla Schleck-Lommen
een briljanten paar

Proficiat gewenst van neef en nichtjes Lommen en aanhang.

Wilt u hen ook feliciteren dan kan dat zaterdag 11 februari a.s. tussen 17.30u en 18.30u in café Óud Bocholtz, Pastoor Neujeanstraat 11, Bocholtz

Milieubewust een kaarsje opsteken in Klooster Wittem

Navulbaar, minder roet en een langere brandtijd

WITTEM - De beide devotiekapellen van Klooster Wittem worden op dit moment voorzien van een nieuw, ecologisch verantwoord kaarsensysteem. Rond H. Gerardus Majella branden straks 800 duurzame kaarsen. In de devotiekapel van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand staat dan een maanvormig kaarsenframe met plaats voor 700 milieuvriendelijke kaarsen. Voor het ontwerp van de smeedijzeren kaarsenframes tekent smederij Chris Vaessen uit Gronsveld. Deze duurzame kaarsen hebben als grondstof 100% zuivere vloeibare paraffine. De kaarsen zijn navulbaar en hebben een brandtijd van zeker 2 uur. Ze geven minder roet en walm af dan kaarsen van was. Dat komt door de zuivere grondstof en het niet opbranden van de lont. De kaarsen vervangen de waxinelichtjes die een brandduur van enkel 1 uur hadden. Gelijktijdig met de invoering van het nieuwe kaarsensysteem wordt ook de devotiekapel van H. Gerardus Majella opgeknapt.

Bedevaartsoord

Klooster Wittem staat al meer dan 100 jaar bekend als belangrijke bedevaartplaats. Voor veel mensen neemt de H. Gerardus Majella een wezenlijke plaats in hun leven in. Ook al vele decennia komen mensen naar het klooster vanwege Onze Lieve

Vrouw van Altijddurende Bijstand. Daarnaast is er een steeds groter wordende groep mensen die 'even een kaarsje opsteken in Wittem' omdat de plaats voor hen een 'heilige plek' is. Een deel van hen woont in (Zuid) Limburg maar een groeiend aantal dagtoeristen en vakantiegangers steekt ook een kaarsje op in Wittem.

Plaats van bemoediging

Een brandende kaars is een rijk symbool. Het is een teken van licht in het donker van het leven. Mensen steken kaarsen op uit dankbaarheid, voor een gedachtenis aan een dierbare, uit eerbied voor Maria, Gerardus of een andere heilige. Kaarsen branden ook ter bemoediging bij ziekte of verlies. Ook wordt een kaarsje ontstoken als wens bij een examen of een veilige terugkomst van een reis bijvoorbeeld. Er zijn ook mensen die bij het weggaan een kaars opsteken, omdat ze iets van zichzelf willen achterlaten. Op de website van Klooster Wittem kunnen gasten ook digitaal een kaarsje opsteken en deze, net zoals in Klooster Wittem zelf, voorzien van een intentie.

Oud Prinsen Bal Ubachsberg

UBACHSBERG - Op zaterdag 18 februari zal in Café Zinzen 2.0 te Ubachsberg het jaarlijkse Oud Prinsen Bal worden gehouden. Kosten nog moeite worden gespaard!! Thema "van schlager tot smartlap" met: DJ Wim Frijns, het trio Schnabbel en Nick Gilissen. Zaal open 21.11. Entree: 5,-.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 12 februari

11.00 uur: Voor de parochie.

Woensdag 15 februari

9.00 uur: Voor de parochie.

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op giro NL75 INGB 000 105 6843, of op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken vantevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij pastoor T. Reijnen, tel.nr. 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 11 februari

19.00 uur: voor hen die offerden.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 11 feb.

19.00 uur: Jaardienst Hub Ortmans. Gest. Jrd. ouders Duckers-Baggen. Juun Gulpen en Maud



Zo. 12 feb.

9.45 uur: Jaardienst Louis Mulders. Hub Canisius

Ma. 13 feb.

19.00 uur: Voor leden en overleden leden van Zij-Actief

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 12 februari** is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger in deze dienst is ds. Joen Drost uit Maastricht. Het orgel wordt bespeeld door Ben Feij. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Na alle fijne jaren die wij met haar mochten beleven en een onuitwisbare herinnering achterlatende, hebben wij geheel onverwachts afscheid moeten nemen van onze mam en oma

Finy Meessen-Herbergs

* 24-10-1943 † 29-1-2017

weduwe van
Loet Meessen

John en Sonja, *Sem*

Margot en Rob, *Ramon en Lynn*

Stampstraat 77 C
 6369 BB Simpelveld

Op wens van Finy heeft de uitvaart in gezinskring plaats gevonden.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, lieve woorden,
knuffels, kaarten en bloemen.
Een mooier afscheid van onze (schoon-)vader en opa

Wiel Weijers

hadden wij ons niet kunnen wensen.
Hiervoor onze hartelijke dank!
Een speciaal woord van dank aan
pastoor Pierik, kruisboogschutterij St. Henricus
en zangkoor St. Joseph voor de prachtige uitvaartdienst.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op
zaterdag 11 februari om 19.00 uur in de parochiekerk
van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bij de begrafenis van ós mam

Tiny Henssen-Loneus

hebben wij van velen veel medeleven mogen ondervinden.

Het is mooi te ervaren hoe velen haar in hun hart
hadden gesloten. Hoe velen de laatste jaren deel
hadden in de zorg om haar. Veel ogen en veel handen
om haar tot het einde zelfstandige leven heen.
Onze oprechte dank daarvoor.

De zeswekendienst voor mam is op 11 februari 2017
om 17:45 uur in de H. Remigiuskerk van Simpelveld.

de kinderen Henssen

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor
de grote belangstelling, bloemen en kaarten die
wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn
vrouw, onze moeder en oma.

Maria Geraedts-Kleijnen

Hein Geraedts
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op
zaterdag 11 februari om 19.00 u. in de parochiekerk
van de H. Bernarduskerk in Ubachsberg.

Bedroefd en toch dankbaar dat aan haar lijden nu een
einde gekomen is, delen wij u mede dat na een langdurige
ziekte, die zij op een bewonderenswaardige wijze heeft
gedragen, zacht en kalm van ons is heengegaan
onze zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Magdalena Hünen Leny

* 5 december 1922 † 3 februari 2017

zussen en schoonbroers

nichten en neven

Correspondentieadres:
Leliestraat 4
6351 BN Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag
8 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de
H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. De crematie zal in
stille plaats vinden.

Een bijzonder woord van dank aan het personeel en het
medisch team van zorgcentrum Eschveld te Epen voor de
goede zorg.

Dankbetuiging

Wij danken u voor de grote belangstelling,
lieve woorden en kaarten ontvangen na het overlijden
van mijn partner, schoonzoon, broer, oom en neef

Lei Vleugels

Een bijzonder woord van dank aan de
brandweercollega's Zuid-Limburg
voor hun geweldige ondersteuning.

Elly Maassen
en familie

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op
zaterdag 11 februari om 19.00 uur in de parochiekerk
van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Begravenisonderneming

van Loo-Odekerken

Rijksweg 196 | 6271 AH Gulpen

Telefoon: 043 450 6450 | 06 53 219 643

SHOWROOM SALE

Boxsprings

50%
OP=OP

perzona.

vlak of
electrisch
verstelbaar

MEGA KORTINGEN !!!



PULLMAN

* Vraag naar de voorwaarden!

Gasse SLAAPCOMFORT

De grootste slaapspecialzaak van Limburg op niveau!

Irmstraat 54-60 Simpelveld
www.gasse.eu

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 6

Aanmelden bij Burgernet

Beste bewoner,

Veel aangehouden verdachten, die betrokken zijn bij misdrijven, komen voort uit meldingen van burgers. Er is ons dan ook veel aan gelegen uw hulp te vragen bij het oplossen van misdrijven.

Een veiligere samenleving: dat kunnen we niet alleen!

Over Burgernetacties

U ontvangt alleen een oproep wanneer er een incident is in uw buurt. Burgernet gaat uit van de gegevens waarmee u zich heeft aangemeld en/of de Burgernetapp (Android of iOS) van de omgeving waar u zich op dat moment bevindt.

0800-0011

Informatie over een Burgernetactie kunt u tijdens de actie doorbellen naar 0800-0011.

Dit telefoonnummer is gratis en brengt u rechtstreeks in contact met de politie.

Afloopbericht

Een Burgernetactie duurt meestal een uur. Hierna wordt de actie afgesloten en ontvangt u een afloopbericht. De politie blijft hierna nog wel zoeken. U kunt na afloop van de actie nog wel informatie doorgeven, maar niet meer via 0800-0011. U kunt dan bellen op het nummer 0900-8844. Bij spoed belt u 112.

Geen gevaar

Burgernet brengt u niet in gevaar. U wordt alleen gevraagd informatie door te geven, niet om zelf te handelen.

Vervolging

Wanneer er vervolging plaatsvindt, dan bepaalt de rechter-commissaris welke stukken aan het dossier moeten worden toegevoegd.



De Officier van Justitie zal zeer zorgvuldig omgaan met de informatie van Burgernetdeelnemers. Uw gegevens komen in principe niet - en zeker niet automatisch - in het strafdossier terecht. In uitzonderlijke gevallen, wanneer uw informatie van doorslaggevend belang is, kan de Officier van Justitie besluiten om uw verklaring op te nemen in het strafdossier. Als u hier bezwaar tegen hebt, kan de Officier van Justitie de rechter-commissaris verzoecken u de status van 'anonieme getuige' te geven. Uw persoonsgegevens komen dan niet in het strafdossier terecht.

Informatie: <https://www.burgernet.nl>
Aanmelden: <https://www.burgernet.nl/aanmelden>

Voor vragen/opmerkingen kunt u zich in verbinding stellen met de politie, basisteam Brunssum-Landgraaf, tel. 0900-8844.



Oud worden in eigen dorp?

Hoe doen we dat samen?

En... wat doet u eigenlijk?

Onder dit thema vindt donderdagmiddag 16 februari aanstaande een Verbindingsbijeen-

komst plaats in de Rode Beuk, Kloosterstraat 57 te Simpelveld.

Wilt u ook meedenken? Uw kennis en

ervaring wordt op prijs gesteld. Aanmelden kan tot 14 februari door een mailtje te sturen naar de kwartiermaker ouderenvertegenwoordiging van het Huis voor de Zorg

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 - 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

Impuls voor iedereen in Simpelveld en Bocholtz!



Activiteitenoverzicht Durpsbus

Bijeenkomst 'Ouder worden in eigen wijk'

Donderdag 16 februari in de Rode Beuk

Ophalen om 13.00 uur, terugbrengen om 17.00 uur

Boodschappen doen in Simpelveld

Vrijdag 17 februari

Ophalen om 10.00 uur, terugbrengen om 12.30 uur

Boodschappen doen in Bocholtz

Dinsdag 21 februari

Ophalen om 10.00 uur, terugbrengen om 12.00 uur

Kosten: € 2,-

Aanmelden uiterlijk twee dagen tevoren via d'r Durpswinkel:
045-5442877 of kom langs.

SWOBS computerhome

Computerhome is gestopt sinds begin dit jaar. We bedanken alle vrijwilligers die bij Computerhome betrokken zijn geweest.



Wij zoeken

Medewerkers buurtdienst

Vacature nummer: 30847

Locatie: Bocholtz

Uren: Dagdelen in overleg

Taken: Klussen in de thuissituatie, boodschappen doen, klein tuinonderhoud e.d. Een maatje zijn voor anderen die behoefte hebben aan gezelschap.

Ondersteuners MBVO

Vacature nummer: 37564

Locatie: Bocholtz

Uren: Dinsdagochtend

Taken: Ondersteunen van beweegactiviteiten met ouderen. Na afloop onder het genot van een kopje koffie een praatje maken.

Gastvrouw/-heer

Vacature nummer: 37568

Locatie: Simpelveld

Uren: Dagdelen in overleg

Taken: Het begeleiden van dementerende ouderen tijdens maaltijden en activiteiten. Uw kwaliteiten bepalen onze daginvulling.



Vrijwilligerswerk
Parkstad

Kijk voor meer vacatures op:
www.vrijwilligerswerkparkstad.nl

Meer weten over deze pagina? Neem contact op met:

Angelica Koster, consulent Ouderenwelzijn

✉ akoster@impulskerkrade.nl

D'r Durpswinkel Bocholtz

MFC Op den Boor, Wilhelminastraat 19

D'r Durpswinkel Simpelveld

Rode Beuk, Kloosterstraat 57

thijs.scheepers@live.nl of te bellen naar 06-15324661 (Thijs Scheepers). Voor meer informatie kunt u mailen naar info@huisvoordezorg.nl of thijs.scheepers@live.nl.

Voor ouderen, die willen komen, maar geen vervoer hebben, kunnen worden opgehaald met de Durpsbus. Aanmelden voor de Durpsbus kan bij d'r Durpswinkel via info@durpswinkel.nl of telefonisch 045 - 544 2877 (vóór 14 februari). Men wordt op het thuisadres rond 13.00 uur opgehaald en rond 17.00 uur weer naar huis gebracht.

Het programma is als volgt:

Vanaf 13:00: Inloop en ontvangst.

13:30 - 13:35: Opening door Lynn Siebelt van Impuls.

13:35 - 13:55: Welkomstwoord door wethouder Thijs Gulpen (gemeente Simpelveld) aansluitend interview door Ben van Essen, voorzitter Vereniging Kleine Kernen Limburg.

13:55 - 14:10: Ben van Essen over de veranderende samenleving.

14:10 - 14:20: Interview Thijs Scheepers: ervaringen uit het Limburgse land.

14:20 - 14:30: Actieve pauze (toelichting volgt tijdens bijeenkomst).

14:30 - 14:45: Interview: de authentieke stem van een actieve burger.

14:45 - 15:05: Pauze

15:05 - 15:35: Aan de slag met subgroepen:
Groep 1 en 2: wat kunnen ouderen voor elkaar betekenen? Hoe stimuleer je elkaar?
Groep 3 en 4: langer thuis wonen, hoe doe je dat in je buurt?

15:35 - 15:45: Pauze

15:45 - 16:00: Plenaire terugkoppeling: hoe verder? Wie denkt mee over het vervolg?

16:00 - 16:10: Presentatie en overhandiging Handreiking Ouderparticipatie.

Vanaf 16:10: Afronding door Ben van Essen. Nazit met kop soep.

Locatie: De Rode Beuk, Kloosterstraat 57
6369 AB Simpelveld



Huis voor de Zorg



Glas in de glasbak – maar welk glas niet

Het komt regelmatig voor dat glas wordt achtergelaten bij de ondergrondse glascontainers. Vaak is het glas dat niet in de inwerpopening van de glasbak past. Maar welk glas hoort nu wel in de glasbak en welk glas niet? De glasbakken zijn alleen bedoeld voor eenmalig verpakkingsglas. Vandaar dat de opening ook maar groot genoeg is voor potjes en flesjes. Glas mag overigens met papieren labels en deksels in de glasbak. Doordat de deksels op het glas mogen, hoeft het glas niet te worden afgewassen alvorens het de glasbak in gaat. U kunt het bewaren zonder dat het gaat stinken.

Wat mag WEL in de glasbak?

Dat zijn lege potjes en flessen waar bijvoorbeeld levensmiddelen, drank of cosmetica in hebben gezeten en waar geen statiegeld op zit. Dus potten en flessen

- ▶ van levensmiddelen (spaghettisaus, appelmoes, olijfolie, sambal, kruiden, etc.);
- ▶ van dranken (wijn, mixdrankjes, vruchtensappen, bier zonder statiegeld, rozenbottelsiroop en diksap, etc.);
- ▶ die gebruikt worden in de badkamer (crème potjes van doorzichtig glas, deodorantrollers van glas, parfumsflesjes, etc.).

Wat mag NIET in de glasbak?

Alle andere glassoorten dan eenmalig verpakkingsglas. Onderstaande voorwerpen verstoren het recyclingproces van glas:

- ▶ gebroken ruiten, spiegels of vlakglas: kan gratis aangeboden worden op de milieuparken;
- ▶ TL-buizen en spaarlampen: dit is klein chemisch afval en kan gratis aangeboden worden op de milieuparken;
- ▶ vuurvast glas: ovenschalen, theeglazen, kristal glas (zoals kristallen wijnglazen): dit is restafval;
- ▶ aardewerk zoals jeneverkruiken, theekopjes, serviesgoed, porselein, vazen, bloempotten: ook dit is restafval.

Werkgroep toegankelijkheid van het Gehandicaptenplatform Simpelveld/Bocholtz

Doordat het Wmo Platform ophield te bestaan maakt bovengenoemde werkgroep nu deel uit van het Gehandicaptenplatform. Het doel en de werkzaamheden blijven gelijk. We streven naar een zo groot mogelijke toegankelijkheid in onze beide dorpskernen voor mobiele burgers en voor mensen met een functionele beperking. Hiertoe werken wij onder meer samen met het FGL (Federatie

Gehandicaptenorganisaties in Limburg).

De Werkgroep BBB (Bereikbaarheid, Betreedbaarheid, Bruikbaarheid) heeft 23 checklijsten opgesteld. Deze lijsten helpen bij het beoordelen van openbare en publiekstoegankelijke gebouwen en voorzieningen in dorpen en steden. Het is de bedoeling dat men met behulp van deze checklijsten de toegankelijk-

heid van bijv. de dokters-

praktijk, het gemeentehuis, een restaurant, een winkel of een ander openbaar gebouw beoordeelt. Dit oordeel wordt na goedkeuring van de Werkgroep BBB op de website van Toegankelijklimburg geplaatst. (www.toegankelijklimburg.nl)

**Een goede
toegang is
meer dan een
brede deur**

In 2016 hebben wij de dokterspraktijk Simpelveld onder de loep genomen. Dit heeft plaats gevonden in samenwerking met dokter H. Schifflers.

We zullen in de toekomst de dokterspraktijk Bocholtz beoordelen.

Inwoners van Simpelveld en Bocholtz en gasten of toeristen kunnen de lijsten dan raadplegen alvorens ze de dokterspraktijk bezoeken.

Onlangs ontvingen wij het volgende verzoek. De afdeling Ergotherapie van Zuyd Hogeschool in Heerlen wil ons met studenten van

deze HBO-opleiding en een docente hulp bieden bij het uitvoeren van bovengenoemde onderzoeken. De studenten willen samen met enkele leden van de onze werkgroep een aantal gebouwen onderzoeken. Wij hebben hiermee uiteraard ingestemd en zijn graag bereid deze samenwerking aan te gaan. We kunnen hiervan veel leren en uiteraard ook vooruitgang boeken. Het eerste overleg hierover zal in februari 2017 plaats vinden.

Tevens willen we iedereen aansporen om problemen of obstakels bij ons te melden. Hiervoor kunt u telefonisch of per e-mail

contact opnemen met de voorzitter.

Namens de Werkgroep Toegankelijkheid

Joze Leisten-Braun
Voorzitter

Joze Leisten-Braun
Buysroggestraat 9
6369 EE Simpelveld
Telefoon: 045 5442241
E-mail: jozeleistenbraun@hetnet.nl

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

► Voor: Aanbrengen gevelreclame
Locatie: Min. Ruijsstraat 30,
6351 CK Bocholtz
Datum ontvangst: 26-01-2017
Dossiernummer: 75843

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen be-

zwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045 - 5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren dakkapel voorzijde
Locatie: Lazaristenstraat 2,
6351 ME Bocholtz
Verzenddatum: 27-01-2016
Dossiernummer: 74616
- Voor: kappen van Acer pseudoplatanus
Locatie: St. Remigiusstraat 47,
6369 EL Simpelveld
Verzenddatum: 02-02-2017
Dossiernummer: 74282

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht heb-

ben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: vervangen en vergroten van de dakkapel
Locatie: Vliexstraat 14,

6369 HH Simpelveld
Dossiernummer: 73762

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 16 maart 2017.

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl